

OBSAH

Klad listů	
Mapka pro motoristy	
Pražský hrad	
Karlův most	
Vyšehrad	
Střed města	A, B, C, D
Vysvětlivky	
Mapa	1–82

textová část

Historický vývoj města	1
Pamětihodnosti města	15
Nejvýznamnější historické a kulturní památky	15
Památky bývalého židovského města	47
Archeologické památky	50
Kostely a svatyně	51
Paláce a historické budovy	54
Hrady, tvrze, zámky, letohrádky a usedlosti	57
Moderní architektura	60
Pomníky, sochy	63
Kašny, fontány	64
Významné památky v nejbližším okolí Prahy (výběr)	65
Důležité informace	66
Městské obvody	67
Městské části	68
Správní úřady	69
Banky	70
Zastupitelské úřady	72
Zdravotnická zařízení	74
Nemocnice	74
Polikliniky	74
Lékařská služba první pomoci	75
Lékárny s nepřetržitou službou	76
Divadla	77
Koncerty	77
Muzea	78
Galerie, výstavní síně	79
Knihovny, archivy	79
Kina	80
Kulturní zařízení	81
Hotely	82
Autokempinky	84
Restaurace	85
Vinárny	85
Pivnice	85
Obchodní domy	86
Sportovní zařízení	86
Stadióny a haly	86
Kryté bazény	86
Koupaliště	86
Doprava	88
Letecká doprava	88
Zahraniční letecké společnosti	88
Železniční doprava	88
Autobusová doprava	89
Osobní lodní doprava	89
Taxi	89
Pražská integrovaná doprava	90
Metro	90
Tramvaje	90
Autobusy	92
Lanová dráha	97
Rejstřík ulic	98

INHALT

Blattübersicht	
Karte für Autofahrer	
Prager Burg	
Karlsbrücke	
Vyšehrad	
Stadtzentrum	A, B, C, D
Zeichenerklärungen	
Karte	1–82

Text

Historische Entwicklung der Stadt	4
Sehenswürdigkeiten der Stadt	15
Bedeutendste historische und kulturelle Denkmäler	15
Denkmäler der ehemaligen Judenstadt	47
Archäologischen Denkmäler	50
Kirchen und heilige Stätten	51
Paläste und historische Gebäude	54
Burgen, Festungen, Schlösser, Lustschlösser und Bauerngüter	57
Moderne Architektur	60
Denkmäler, Statuen	63
Brunnen, Springbrunnen	64
Bedeutende Sehenswürdigkeiten in der nächsten Umgebung Prags (Auswahl)	65
Wichtige Informationen	66
Stadtbezirke	67
Stadtteile	68
Verwaltungsorgane	69
Banken	70
Ausländische Vertretungsbehörden	72
Sanitätseinrichtungen	74
Krankenhäuser	74
Erste ärztliche Hilfe	75
Apotheken mit ständigem Dienst	76
Theater	77
Konzerte	77
Museen	78
Galerien, Ausstellungssäle	79
Bibliotheken, Archive	79
Filmtheater	80
Kulturelle Einrichtungen	81
Hotels	82
Campingplätze	84
Restaurants	85
Weinstuben	85
Bierstuben	85
Kaufhäuser	86
Sporteinrichtungen	86
Stadien und Hallen	86
Schwimmbäder	86
Verkehr	88
Luftverkehr	88
Ausländische Fluggesellschaften	88
Eisenbahnverkehr	88
Autobusverkehr	89
Personenschiffverkehr	89
Taxi	89
Prager integriertes Verkehrssystem	90
U-Bahn	90
Straßenbahnen	90
Omnibusse	92
Seilbahn	97
Straßenverzeichnis	98

CONTENTS

Key to sectional maps	
Map for motorists	
Prague Castle	
Charles Bridge	
Vyšehrad	
Central area	A, B, C, D
Explanatory notes	
Map	1-82

text

Historic Development of the Town	6
The Sights in the Town	15
The most interesting historic and cultural monuments	15
Sights in Former Jewish Town	47
Archaeological sites	50
Churches and sanctuaries	51
Palaces and historic buildings	54
Castles, strongholds, mansions, summer-palaces and homesteads	57
Modern architecture	60
Monuments, Statues	63
Fountains	64
Important Sights in Prague	
Nearest Neighbourhood (choice)	65
Important information	66
City districts	67
Town parts	68
Administrative authorities	69
Banks	70
Foreign representative authorities	72
Health-care facilities	74
Hospitals	74
Medical first aid	75
Pharmacies with 24-hour service	76
Theatres	77
Concerts	77
Museums	78
Art galleries, exhibition rooms	79
Libraries, archives	79
Cinemas	80
Cultural facilities	81
Hotels	82
Camping grounds	84
Restaurants	85
Wine-rooms	85
Beer-halls	85
Department stores	86
Sporting facilities	86
Stadiums and halls	86
Indoor swimming-pools	86
Swimming-baths	86
Transport	88
Air transport	88
Foreign airline agencies	88
Railway transport	88
Bus transport	89
Private boat transport	89
Taxi	89
Prague integrated transport	90
Underground	90
Trams	90
Buses	92
Cable railway	97
Street index	98

SOMMAIRE

Tableau d'assemblage	
Carte pour les automobilistes	
Château de Prague	
Pont Charles	
Vyšehrad	
Centre de la ville	A, B, C, D
Légende	
Carte	1-82

text

Evolution historique de la ville	9
Curiosités de la ville	15
Les plus importants monuments historiques et culturels	15
Monuments de l'ancienne Cité Juive	47
Monuments archéologiques	50
Eglises et sanctuaires	51
Palais et bâtiments historiques	54
Châteaux-forts, forts, châteaux, pavillons de plaisance et exploitations rurales	57
Architecture moderne	60
Monuments, statues	63
Fontaines	64
Monuments importants en proximité immédiate de Prague (sélection)	65
Renseignements importants	66
Arrondissements municipaux	67
Parts urbaines	68
Organes d'administration	69
Banques	70
Représentations étrangères	72
Etablissements de santé	74
Hôpitaux	74
Secours premier médical	75
Pharmacies au service permanent	76
Théâtres	77
Concerts	77
Musées	78
Galleries, salles d'exposition	79
Bibliothèques, archives	79
Cinemas	80
Etablissements culturels	81
Hôtels	82
Autocampings	84
Restaurants	85
Tavernes	85
Brasseries	85
Grands magasins	86
Etablissements sportifs	86
Stades et halls	86
Piscines couvertes	86
Piscines	86
Transports	88
Transport par avion	88
Compagnies aériennes étrangères	88
Transport par chemin de fer	88
Transport par autobus	89
Transport de voyageurs en bateau	89
Taxi	89
Reseau integre des transports de Prague	90
Métro	90
Trams	90
Autobus	92
Funiculaire	97
Index des rues	98

INDICE

Quadro d'unione delle tavole	
Carta geografica per motorizzati	
Castello di Praga	
Ponte Carlo	
Vyšehrad	
Centro città	A, B, C, D
Segni convenzionali	
Carta geografica	1-82

testo

Sviluppo storico della città	11
Monumenti storici della città	15
Più notevoli monumenti storici e culturali	15
Monumenti dell'antica Città Ebraica	47
Posti degli scavi archeologici	50
Chiese e santuari	51
Palazzi e costruzioni storiche	54
Castelli, fortezze, castelli, palazzine e poderi	57
Architettura moderna	60
Monumenti sculturali, statue	63
Fontane	64
Monumenti importanti nei dintorni di Praga (selezione)	65
Informazioni importanti	66
Circondari	67
Quartieri urbani	68
Uffici amministrativi	69
Banche	70
Ambasciate	72
Centri sanitari	74
Ospedali	74
Pronto soccorso	75
Farmacie servizio ininterrotto	76
Teatri	77
Concerti	77
Musei	78
Gallerie, sale da mostre	79
Biblioteche, archivi	79
Cinema	80
Centri culturali	81
Alberghi	82
Autocampeggi	84
Ristoranti	85
Taverne	85
Birrerie	85
Grandi magazzini	86
Stabilimenti sportivi	86
Stadi e halls	86
Piscine coperte	86
Piscine	86
Trasporto	88
Trasporto aereo	88
Aerolinee estere	88
Trasporto ferroviario	88
Trasporto con autobus	89
Navigazione-persone	89
Tassì	89
Trasporto integrato praghese	90
Metro	90
Tramvie	90
Autobus	92
Filovia	97
Elenco stradale	98

СОДЕРЖАНИЕ

Сборный лист	
Карта для автомобилистов	
Пражский град	
Карлов мост	
Вышеград	
Центр города	A, B, C, D
Условные обозначения	
Карта	1-82

текст

Достопримечательности города	15
Крупнейшие исторические и культурные памятники	15
Памятники бывшего Еврейского Города	47
Археологические памятники	50
Храмы и святыни	51
Дворцы и исторические здания	54
Замки-крепости, крепости, замки, летние дворцы и усадьбы	57
Современная архитектура	60
Памятники, статуи	63
Фонтаны	64
Значительные памятники культуры в ближайших окрестностях Праги (выбор)	65
Важные информации	66
Городские районы	67
Части города	68
Органы самоуправления	69
Банки	70
Иностранные представительства	72
Санитарно-медицинские учреждения	74
Больницы	74
Скорая медицинская помощь	75
Аптеки с непрерывной службой	76
Театры	77
Концерты	77
Музеи	78
Галереи, выставочные залы	79
Библиотеки, архивы	79
Кинотеатры	80
Культурные учреждения	81
Гостиницы	82
Автокемпинги	84
Рестораны	85
Винные рестораны	85
Пивные	85
Универсальные магазины	86
Спортивные сооружения	86
Стадионы и залы	86
Закрытые плавательные бассейны	86
Купальни	86
Транспорт	88
Воздушный транспорт	88
Иностранные авиационные общества	88
Железнодорожный транспорт	88
Автобусный транспорт	89
Пассажирский судовой транспорт	89
Такси	89
Пражский интегрированный транспорт	90
Метро	90
Трамваи	90
Автобусы	92
Канатная дорога	97
Указатель улиц	98